

居住广场

2022年(令和4年) 11月刊



JKK東京



【发行】 东京都住宅供给公社 公营住宅管理部 邮政编码: 150-8322 涩谷区神宫前5-53-67 COSMOS青山

关于亲子亲情迁居招募

为使老年人家庭能够在子女家庭的支援下安心生活,我们将实施亲子亲情迁居招募。

符合下列要求的人士可报名参加该招募计划: 必须在目前居住的都营住宅居住1年以上(2021年12月1日前获得目前所居住的都营住宅使用许可的人士), 不符合下列条件1或2, 且满足条件3的人士。

报名资格

1 父母家庭招募

居住于都营住宅,且全体家庭成员均达65岁以上(1957年12月10日以前出生)的父母家庭(单身亦可),希望迁居至子女家庭附件的人士(子女家庭的住宅种类不限。)

2 子女家庭招募

居住于都营住宅的子女家庭,且希望迁居至全体家庭成员均达65岁以上(1957年12月10日以前出生)的父母家庭(单身亦可)附件的人士(父母家庭的住宅种类不限。)

3 通过迁居,父母家庭和子女家庭的最短所需时间大约缩短30分钟以上(最短所需时间是指使用公共交通工具时的标准时间。)

<申请时的注意事项>

- ① 居住于都民住宅、定期使用住宅、福利住宅(民生住宅)及归国者住宅的人士不可报名。
- ② 滞纳使用费等的人士、被认定为高额收入者的人士不可报名。
- ③ 申请仅限于父母家庭或子女家庭的其中一方。如果双方家庭都进行了申请,则会失去资格。

目 录

● 关于亲子亲情迁居招募	1 2 3
● 实施 2022年度客户问卷调查	3
● “东京都伴侣关系宣誓制度”已开始实施!	4
● 更换“住宅专用火灾报警器”!	5
● 请充分注意明火的处理!	5
● 关于受理 2023年度 厨房水槽排水管的清洗申请	6

11月份的住宅使用费等的付款期限(银行账户转账扣款日)为11月30日(周三)。

通过银行账户转账的人士请事先确认余额。

招募户数

25 户 (详情如第 3 页所示)【具体：父母家庭招募 14 户、子女家庭招募 11 户】

申请方法

申请时请将所需文件“寄送”至以下申请处。

【申请处】〒150-8322 渋谷区神宮前 5-53-67 コスモス青山

JKK 東京 都営住宅募集センター 入居案内係 行

仅受理在 12 月 14 日 (周三) 前 JKK 东京 都営住宅招募中心的申请。

所需文件

(申请时)

- 1 申请书
- 2 邮政明信片 (63 日元) 2 张 (正面填有申请人的住址和姓名。用于通知抽签编号和抽签结果)

※申请书如有漏填等情况,则可能会归于无效,敬请注意。

(中签后)

- 1 父母家庭、子女家庭的“居民票 (记载有“全体家庭成员”字样的,登记有亲属关系的资料)
- 2 可确认亲子关系的文件 (子女家庭的户籍副本等)

申请书的发放期间及发放场所

在发放期间内,由都営住宅招募中心入住咨询员以及在各窗口中心发放申请书。

发放期间: 2022年12月1日(周四)~12月9日(周五) 9点~18点 ※周六日除外

抽签日

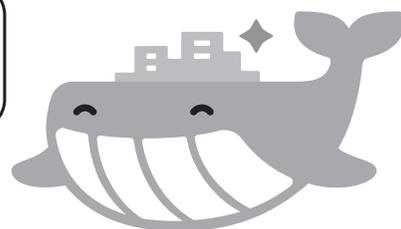
预定在2023年1月中旬实施,但日期和时间等将在通知抽签编号的明信片上进行通知。

住宅的协调调配

- 1 不会对新建住宅、轮椅住宅、老年人集体住宅进行协调调配。
- 2 由于是在申请地区的公寓出现空房时进行协调调配,因此不能指定楼层等。
- 3 预定自2023年6月左右起依次协调调配住宅,但可能会因空房的出现情况等而需要较长时间。

其他

入住时,需要办理规定的手续,例如退还目前居住的住宅及提交所需文件等。



2022年12月亲子亲情迁居招募地区一览表

〈父母家庭可申请的住宅〉

申请编号	市区名称	住宅名称	所在地	招募户数	入住对象	格局	面积(m ²)	有无电梯
1	墨田区	文花一丁目公寓	墨田区文花1-30	1	2人	3DK	50	有
2	江东区	盐滨一丁目公寓	江东区盐滨1-5	1	1~2人	2DK	33	有
3	江东区	大岛八丁目第二公寓	江东区大岛8-11	1	1~2人	2DK	33	有
4	大田区	大森西三丁目第2公寓	大田区大森西3-2	1	1~2人	2DK	33	有
5	世田谷区	下马二丁目公寓	世田谷区下马2-33	1	2人	2DK	40	有
6	板桥区	板桥富士见町公寓	板桥区富士见町20	1	1~2人	1DK	32	有
7	足立区	鹿滨五丁目公寓	足立区鹿滨5-24	1	1~2人	2DK	33	有
8	足立区	弘道二丁目第3公寓	足立区弘道2-25等	2	1~2人	1DK	32~34	有
9	武藏野市	武藏野绿町二丁目第3公寓	武藏野市绿町2-6	2	1~2人	1DK	33	有
10	府中市	府中南町四丁目公寓	府中市南町4-40	1	1~2人	1DK	32	有
11	昭岛市	中神第3公寓	昭岛市中神町1237	1	2人	2K	37	有
12	町田市	高坂第2公寓	町田市高坂7-28	1	1~2人	1DK	34	有

〈子女家庭可申请的住宅〉

申请编号	市区名称	住宅名称	所在地	招募户数	入住对象	格局	面积(m ²)	有无电梯
13	新宿区	户山Heights公寓	新宿区户山2	1	2人以上	3DK	38	有
14	墨田区	横川五丁目第2公寓	墨田区横川5-9	2	2人以上	2DK	54~55	有
15	品川区	西五反田三丁目马	品川区西五反田3-6	1	2人以上	2DK	58	有
16	杉並区	高井户西一丁目公寓	杉並区高井户西1-28	1	2人以上	2DK	55	有
17	练马区	练马北町二丁目第4公寓	练马区北町2-12	1	2人以上	2DK	40	有
18	足立区	竹之塚六丁目公寓	足立区竹之塚6-18	1	2人以上	2DK	40	有
19	江户川区	小松川二丁目第3公寓	江户川区小松川2-9	1	2人以上	2K	37	有
20	小平市	美园町一丁目公寓	小平市美园町1-8	1	2人以上	2DK	50	有
21	日野市	日野大坂上三丁目公寓	日野市大坂上3-11-1	1	2人以上	2DK	53	有
22	多摩市	多摩新城永山三丁目团地	多摩市永山3-12-1	1	2人以上	2DK	40	有

■ 关于亲子亲情迁居招募的咨询处

JKK东京都营住宅招募中心 入住咨询系 电话 03-3498-8894 (总机)

实施2022年度客户问卷调查

为了掌握 JKK 东京的客户满意度，实施以居住在都营住宅等的人士为对象的邮寄问卷调查(不记名方式)。

我们每年都会实施该问卷调查，计划从 11 月到 12 月进行。我们将在居住在都营住宅等的人士中随机抽取回答调查问卷的家庭，并邮寄出调查表，届时敬请回答。(并非所有家庭的人士均为调查对象。)

您在问卷调查中所回答的内容将被有效用于提高客户服务水平，请予以理解和配合。

“东京都伴侣关系宣誓制度”已开始实施!

东京都为了推进对性多样化的理解，减轻LGBT等作为人生伴侣的二人在生活上的困难事项等，创造更加方便的生活环境，已从2022年11月起开始实施东京都伙伴宣誓制度。

关于“东京都伴侣关系宣誓制度”

具有伴侣关系的两人宣誓、申报，由东京都受理后开具证明的制度（发行受理证明书）。都内已有 16 个自治体政府（※）引入了同样的制度，其中东京都是全国自治体政府中最早在线上开展申报到发行业务的地方。此外，受理证明书也将应用于日常生活中遇到的各种困难场面。（※截至 2022 年 9 月）

《对象》

满足以下所有条件的两人

- 两人已宣誓为伴侣关系
- 二人已成年，无配偶（包括事实婚姻）或其他伴侣，无近亲关系
- 二人或其中一人在东京都内居住、工作、上学

《伴侣关系》

双方或其中一方为性少数群体（LGBT 等），约定作为人生伴侣相互尊重人权，在日常生活中持续相互帮助的二人关系。

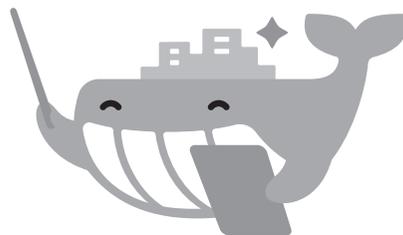
■ 关于“东京都伴侣关系宣誓制度”的咨询
东京都总务局人权部企划课 ☎ 03-5388-2337

详情请浏览此处
(人权部HP)



伴侣关系受理证明书等 可用来办理都营住宅等手续。

在具有伴侣关系的人办理同居手续、因名义人死亡等不得已的理由，由伴侣关系的同居者办理使用继承手续等时候，可使用东京都伴侣关系宣誓制度受理证明书或可与东京都相互承认的自治体政府*发行的证明书。



* 关于相互承认的自治体政府，请在东京都的主页等进行确认。

■ 关于都营住宅等手续的咨询处
拨打 6 页“JKK 东京客户中心”的电话号码 ①

更换“住宅专用火灾报警器”！

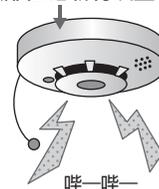
我们正在推进设置于住户居所内的住宅专用火灾报警器的更换工程。该报警器为东京都火灾预防条例中规定有义务设置及维护管理的设备，因此如有工程通知，敬请予以配合。

◆请注意上门推销等不良业者◆

更换工程由公社委托的工程公司实施。

无需支付费用。大家无需自行购买。

该部位记载有设置年份。



万一发出警报声时

◆发生火灾时◆

请确认起火处并进行避难。请拨打 119 报警。如情况允许，请实施初期火灾扑救。除了向消防部门报警，也请通报 JKK 东京客户中心（6 页的电话号码②）。

◆并非发生火灾时◆

请按下报警器主体上的警报停止按钮或拉动绳子，则警报声会停止，并恢复普通状态。然后请进行室内通风换气。

来自公社的请求

住宅专用火灾报警器大概 10 年一换，但有些住宅会因打架不在家等原因而无法更换。由于劣化等原因可能会导致火灾发现迟误，因此未设置住宅专用火灾报警器时，请联系 JKK 东京客户中心。

事故、火灾发生时的请求事项

在您居住的小区发生事故或火灾时，除了向警方、消防部门报警外，还请通知下述 JKK 东京客户中心。

即使是轻微火情，也可能需要进行安全确认和修缮。

■ 事故・火灾发生时的联系方式（24 小时 365 天受理）

请浏览 6 页“JKK 东京客户中心”的电话号码 ②

请充分注意明火的处理！

都营住宅等中发生火灾的主要原因为烹饪过程中的起火、因不注意香烟的火、纵火等引起。

如在烹饪过程中离开厨房灶台，则可能会导致重大事故，须加以注意。也请充分注意香烟等明火处理。

此外，为营造不被纵火的环境以及不妨碍紧急逃生，请勿在走廊、楼梯和露台上放置物品。



关于受理2023年度 厨房水槽排水管的清洗申请

东京都要求小区各户每年进行一次左右的厨房排水管清扫工作。

对于有需求的小区，清洗所需的费用将作为公摊费进行收取，并由东京都代为每年清洗一次。请在申请期限内申请。

● 清洗的范围

在厨房水槽排水管道中，从排水部分到室外的“第1集水池”为止作为清洗对象。

● 申请条件

- ① 原则上以小区为单位，需要大家全体同意。但是，也有受理以一栋为单位进行申请的情况。详情请联络JKK东京客户中心(下述电话号码①)。
- ② 清扫所需费用(户均月額205日元，年額2460日元) 2023年4月起将与每月使用费一并收取。

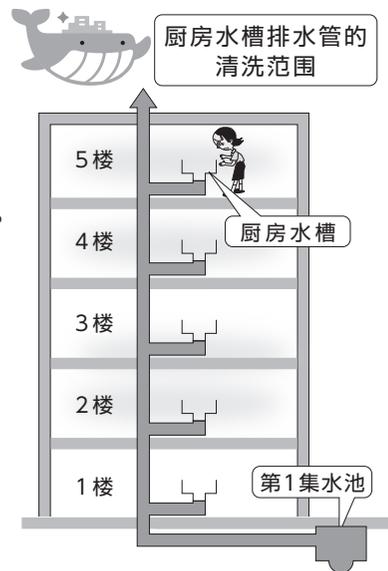
● 申请方法

请在受理期间内提交您填写的申请表。

- ① 全新申请的小区请联系JKK东京客户中心(下述电话号码①)。
- ② 希望继续清扫的小区，将在10月下旬向已申请2022年度清扫的小区代表人寄送2023年度的申请表格。

● 申请受理期间、受理地点

- ① 期间 自2022年11月1日(周二)至11月30日(周三)为止
- ② 地点 负责的窗口中心



☆如需咨询，请联系JKK东京客户中心☆

受理时间：9点~18点（周六、节假日、年末年初除外）

- ① 如需对减免等手续、支付使用费、居住问题进行咨询，请拨打此号码

Navi Dial请拨打此号码

☎0570-03-0071

无法使用Navi Dial的人士、使用手机免费通话或优惠服务的人士请拨打此号码

☎03-6279-2652



- ② 有关修缮的申请和咨询请拨打此号码
关于漏水等紧急修缮、事故或火灾、断水、与居住者安全密切相关的紧急确认等，请拨打此号码全年365天24小时受理。

Navi Dial请拨打此号码

☎0570-03-0072

无法使用Navi Dial的人士、使用手机免费通话或优惠服务的人士请拨打此号码

☎03-6279-2653



什么是语音热线

从固定电话拨打时，可按市内通话费通话（公共电话・PHS除外）。
从手机拨打时，不享受各电话公司的免费通话分钟或折扣服务。

- 所有的电话号码会收取通话费。
- 客户中心在周一和休息日的次日上午9点到10点这个时间段，可能会处于电话繁忙难以拨通的状态。不着急的人士，请在其他时间段拨打。
- 如告知“名义人编号(名义人番号)”，可以缩短咨询所需时间。

主页指南

东京都住宅政策本部

<https://www.juutakuseisaku.metro.tokyo.lg.jp/>

东京都住宅供给公社

<https://www.to-kousya.or.jp/>



“居住广场”外语版刊载于JKK东京主页上。



“居住广场”使用的纸张为再生纸。
SAVE THE GREEN EARTH!